

~~II~~
II
63

Temà I

II 3

"A les estrelles"

Chor a veus mixtes

Poesia de M^{re} L. Verdaguier

Frederich Alfonso
Premi de 500 pessetes
Festa de la Música Catalana 1906
Any III

Temà = "cascabells d'or del carro de la nit"
(verdaguier)

Animat

Soprano 1^a
Soprano 2^a
Contralto
Vox
Soprano 1^a
Soprano 2^a
Contralto
Tenore 1^o
Tenore 2^o
Basso 1^o
Basso 2^o

pppp ah
ppp ah
ppp

Animat

ah

ppp
ah

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, written in a cursive style. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a single system across four staves.

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, written in a cursive style. The word "Poc a poc" is written above the first staff. The music is written in a single system across four staves.

ppp com vos ren-to so - nar en mes o -

Poc a poc

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line (soprano and alto) and piano accompaniment (piano and strings). The vocal line includes the lyrics: *-re-les ar-mo ni-ques es-tre lles cas-ca-bellador del ca-mo de la nit quem per regius d'ij-ma-ra-*. The piano accompaniment features a series of chords and melodic lines.

Handwritten musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line includes the lyrics: *-re-les a vo-la re m'aportal'e-pe-rit com vorjento so-kar*. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

animat

Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with notes and rests, marked with a fermata. The second and third staves are piano accompaniment, featuring eighth and sixteenth notes. The fourth staff contains a vocal line with the lyrics "ah" and "ar-mo-ni-ques es-tre-lles". The tempo marking "animat" is written above the first staff. The system ends with a double bar line.

ah

ar-mo-ni-ques es-tre-lles

Animat

Handwritten musical score for the second system. It consists of four staves. The top staff is a vocal line with notes and rests, marked with a fermata. The second and third staves are piano accompaniment, featuring eighth and sixteenth notes. The fourth staff contains a vocal line with the lyrics "ah". The system ends with a double bar line.

ah

Handwritten musical score for the first system, consisting of three staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, typical of a handwritten manuscript.

Handwritten musical score for the second system, including lyrics and performance instructions. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, typical of a handwritten manuscript.

rit

Poco a poco

rit

pp *con vos sen-to so-nar en mes o-*

Poco a poco

Handwritten musical score for the first system. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment consists of seven staves below it. The lyrics are written below the vocal line.

re - lles ar - mu - ni - que en - tre lles
cas - ca bels d'or del carro de la vi - t
quan per re - giu d'igno - ra -

Handwritten musical score for the second system. The vocal line continues on the top staff, and the piano accompaniment consists of seven staves below it. The lyrics are written below the vocal line.

re - lles a vo - lar se me'n porta el pe - rit

Handwritten musical score on ten staves. The first three staves contain musical notation. The fourth staff is empty. The fifth staff is empty. The sixth staff is empty. The seventh staff is empty. The eighth staff is empty. The ninth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar so -

The tenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo-

The eleventh staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-

The twelfth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

Handwritten musical score on ten staves. The first three staves are empty. The fourth staff is empty. The fifth staff is empty. The sixth staff is empty. The seventh staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo-

The eighth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The ninth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The tenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The eleventh staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The twelfth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The thirteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The fourteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The fifteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The sixteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The seventeenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The eighteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The nineteenth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

The twentieth staff contains musical notation with the lyrics: *pp* com vos sen-to so - nar dol-ça-ri-mo - mi

Handwritten musical score for a vocal piece. The score consists of several staves with notes and lyrics in Catalan. The lyrics include:
 -mi-a per-mars de-
 bre cant se l'an diu d'un es- pay al
 com vos sen- to d'un di-a so-le- gis al al-tre
 -mi-a per-mars de-
 bre- cant l'a-mi-ma mi a re l'an diu al
 bre- cant l'a-mi-ma mi a re l'an diu per al tre es-
 al tre es- pay al al tre es-

May

Handwritten musical score for a vocal piece. The score consists of several staves with notes and lyrics in Catalan. The lyrics include:
 llum per mars de llum que no fi-ne pen may per mars
 al-tre es pay per mars de llum per mars de llum per mars de llum que no fi-ne
 di-a per mars de llum per mars de llum per mars de llum que no
 llum per mars de llum que no fi-ne pen may per mars
 al-tre es- pay per mars de llum per mars de llum mars de llum que no fi-ne
 -pay al al tre es- pay per mars de llum que no fi-ne pen

Handwritten musical score for voice and piano. The lyrics are in Catalan. The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics include: "fi-ne-gen may", "per mars", "gen may per mars de llum", "fi-ne-gen may", "per mars", "gen may per mars de llum", "may per mars de llum que no fi-ne-gen may", "com vos sento so-nar". The score includes a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 3/4. There are dynamic markings like *pp* and *ppp*.

Handwritten musical score for piano. The tempo is marked *Moderat*. The music is in 3/4 time and one sharp (F#) key signature. The lyrics are: "En la bo-na-ria", "En la bo-", "En la bo-", "Com vos sento so-nar en mes o-re-les at-mo-s-fer-es-que es-tre-les.". The score includes a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 3/4. There are dynamic markings like *pp* and *ppp*.

la co-lo-ma blan-ca vo-la de bran-cau bran-ca jo na-ve-ga-lli dalt de mon en mon

en-ria la co-lo-ma blan-ca vo-

en-ria la co-lo-ma blan-ca vo-

ah

jun sol veig na-per hont un al-tre's pou jun sol veig

com ar-bre l'u-ni-vers per tot a-rran-ca, jun sol veig na-per hont un al-tre's

la de-bran-ca en bran-ca un sol veig na-per

la de-bran-ca en bran-ca un sol veig na-per

com ar-bre l'u-ni-vers per tot a-rran

un sol que so - bi - ra d'al-tre is - te - ma dim - nous per di - a - de - ma

na - per un sol un sol dim - nous per di a -

un sol veiz noi - per un sol dim - nous per di a -

pon un - sol un - sol

ah

un.

sol

dim - nous - dim nous

ab

gum - am - ple ros - se - gall d'es - tels di - vins com al sor - tir - del - fous del mar la tre - ma por -

de - ma gum - am - ple ros - se - gall d'es - tels di - vins

de - ma gum - am - ple ros - se - gall ros - se - gall d'es - tels di - vin com

di - a de - ma gum am - ple ros - se - gall d'es - tels di - vins di - vins com - al sor - tir del mar la tre - ma

gum am - ple ros - se - gall d'es - tels di - vins com al sor - tir del - fous del mar la tre ma por - ta co - rals y pe - vos argentins

ta co - rals co rals Lo cel es lo gran rin que pera - re - na bri - llants per - les
 por ta co - rals por - ta co - rals Lo cel es lo gran rin que per a -
 am - ple ros se gall
 por - ta co - rals pe - por - ar - gen - tius
 com al sor - tir del fons del mar del mar Lo cel es lo gran rin que
 fons del mar la tre ma bri llants

me - na al fons de sa gum - ga - da transpa - rent al fons de sa gum - ga - da transpa - rent
 - re na bri llants y per les me - na
 transpa - rent, que mages - tuo - sa,
 que mages - tuo - sa
 se
 per a re - na bri llants y per les me - na al
 y per les me - na al fons de sa gum - ga

ni-ti-dag se-re-na ca-mi-ne de lle-vant cap a po-neut

ni-ti-dag se re na, re-re na, ma-ge-tuo-se ni-ti-dag se-re-na

re re-na ca mi-na de

fous tram-pa-rent tram-pa-rent ca-mi-ne

-da tram-pa-rent tram-pa-rent, ca-mi-ne

Animat

ca-mi-ne de lle-vant cap a po-neut

lle-vant cap a po-neut

cap a po-neut

cap a po-neut

Animat

vaig re-juint d'a-que-lla mar
 vaig re-juint d'a-que-lla mar

Empty musical staves.

Go vaig re-juint -

Creixent
 la o - na da -
 la o - na da -

d'a-que-lla mar

ah
 ah
 sens - ri - ba

Creixent

Handwritten musical notation on three staves. The lyrics are: *fu - gi - ti* and *va*.

Handwritten musical notation on three staves. The lyrics are: *fu - gi - ti* and *de - mi -*.

Creient zempre

Handwritten musical notation on three staves. The lyrics are: *de - vi - da* and *de - tant*.

228

Handwritten musical notation on three staves. The lyrics are: *de - tant* and *tro - bo en - tre nous d'ar -*.

Creient zempre

font de cla-ror
de cla-ror
de cla-ror

comu-na flo-
flo-ta
u-na flo-

mes-vi-va
mes-vi-va
mes-vi-va

ah
ah

cous-te-la-

u-na-lla-d'or
gent
gent

gen-til cous-te-la-cio
u-na i-lla-gen-til cous-te-la-cio
u-na i-lla d'or

ta - d'ar-gent.
d'ar-gent.
Ta - d'ar-gent.

com la no-ta me-lo-di-ca ab la no-ta de Pa-les-
com la no-ta me-lo-di-ca ab la no-ta de Pa-les-
com la

Noyst
cels ab cels mes am ples rals que s'hi co-

es-te les en-tre-lla-çant
es-te les en-tre-lla-çant
es-te les en-tre-lla-çant ah

-cio
so-vint del é-ter bro ta
so-vint del é-ter bro ta

ah
ah

com la no-ta me-lo-di-ca ab la no-ta de Pa-les-

croissant

Handwritten musical score for a vocal piece, likely a Mass. The score is written on ten staves, with lyrics in French. The lyrics are: "tri - na en lo - lem - ne cant", "ge - rar - qui es se joint uns als al", "ro - nan de ge - rar - qui es se joint uns als al", "ah", "mes", "ols d'hi co - ro - nan", "de - ra - te - lts reys", "ies - ta - lo - nan", "shi co - ro - nan", "de - reys", "ies ta - lo - nan", "d'hi co - ro - nan", "de ra - te - lts - reys", "ies - ta - lo - nan", "tri - na en lo - lem - ne cant". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ff".

per-la bri - da qui - at de-ter nes lleys d'e-ter-lla mes hermes sa jo cer-co'ells jous cer-coa Vos mon

per la bri - da qui - at de-ter nes lleys jous cer-co a Vos mon

-tres per la bri - da qui - at de-ter nes lleys jous cer-co a Vos a Vos mon

Tres jous cer-co'ells jous cer-coa Vos jous cer-coa Vos mon

ay! en clochmones-pe-rit re-po saucer-coa Vos mon

ay! en clochmones pe-rit re-po sa jo us cer co a- Vos mon

jo cer-co'ells jous cer-coa Vos jous cer-coa Vos oh mon

ay! en clochmones-pe-rit re-po saucer-coa Vos mon

ay! en clochmones pe-rit re-po sa jo us cer coa Vos- mon

jo us cer-coa Vos oh mon

HH Grandis

Handwritten musical score for a choir, featuring ten staves. The lyrics are written below the staves, corresponding to the vocal parts. The lyrics are: "oh cels, oh cels - tout es sa ten - da lu-mi-no-se en eig de-vent surfi la ve-". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Handwritten musical score for a song, featuring multiple staves with notes and lyrics in French. The lyrics include:

del di-vial-tan ri sou lo-cov-ti-nat-ge mor-tran-me ja lai-mat ge

del di-vi-al tan del di vi-al-tan ri

del di-vialtan ri sou lo-cov-ti-nat-ge mor-tran-me

mor-tran-me mor-tran-me mor-tran-me

del di-vialtan ri sou lo-cov-ti-nat-ge mor-tran-me ja lai-

que cer-coa-le-te-jout de di-ag mit prou de bla-vor, prou de llus-tris fu-llat-ge, en-sen-gan-me

en-sen-gan-me

sou-la i-mat-ge prou de llus-tris fu-llat-ge prou-de

ja lai-mat-ge prou-de bla-vor y fu-llat-ge en-sen-

ja-lai mat-ge prou-de bla-vor prou-de bla-

-mat-ge que cer-coa-le-te-jout de di-ag mit y mit prou de bla-

Gen-gor, Gen-gor per ven-res in-fla-

en-sen-gan-me la glor del in-fi-nit Gen-gor, Gen-gor per ven-res in-fla-

la glor la glor

bla-vor del in-fi-nit

-gan-me la glor del in-fi-nit Gen-gor, Gen-gor per ven-res in-fla-

-vor prou de bla-vor

-vor prou de bla-vor

A les estrelles

Indica mihi quem diligit anima mea.
Cant. I.

¡ Com vos sento sonar en mes orelles,
armoniques estrelles,
cascabells d'or del carro de la nit,
quan per regions d'ignotes maravelles
à volar se me'n porta l'esperit !
¡ Com vos sento sonar ! dolça harmonia
bregant l'anima mia
se la'n diu d'un espai al altre espai,
d'un dia solejós al altre dia
per mars de llum que no finegen may.
Tu la foscuria la columna blanca
vola de branca en branca;
jo navego alli dalt de món en món:
com arbre l'univers per tot arranca,
y un sol veig nàper hont un altre's pon.

Un sol que, sobirà d'altre sistema,
 diu nous per diadema
 y un ample rossegall d'estels divins,
 Com al sortir del fons del mar la trema
 porta corals y peres argentins.

Lo cel es lo gran rin que per arena
 brillants y perles mena
 al fons de sa gungada transparent,
 que majestuosa, nítida y serena
 comença de llevant cap a ponent.

Jo vaig seguint d'aquella mar sens riba
 la onada fugitiva
 de mísica, de vida y de claror;
 de tant en tant, font de claror més viva,
 trobo entre naus d'argent una illa d'or.
 Gentil constelació com una flota
 rovent del éter brota,
 ses estels d'argent entrellaçant,
 com la nota melòdica ab la nota
 de Palestrina en lo solemne cant.

I cels ab cels més amples s'escalouan
 i cels que s'hi coronan
 de jerarquies de satèlits reys,
 i reguint uns als altres s'estalouan
 per la brida guiats d'eternes lleys.
 Mes; ay! en lloch mon esperit reposa;
 O d'estrella més hermosa

jo cerco 'ls ulls, jo us cerco a vos, mon Sen.
 Oh cels; hont es sa tenda lluminosa
 en eix desert sens fi, ni la vegen?

Del diví altar si veu lo continuatge,
 mostràume ja la imatge
 que cerco aletejant de dia i nit;
 prou de blavor, prou de llustros fullatge,
 ensenyàume la Glor del infinit.

Tengeu, Tengeu, per veures inflamada
 de vostra rolegada

re daleix la mera ànima en lo món;
 ¡oh! que via una gota de rosada
 que 'l Sol al veure en sa mirada s'fou.

4
.....
i Com vos sento sonar en mes orelles,
armoniques estrelles,
cascabells d'or del carro de la nit,
gran per regions d'ignotes maravelles
a volar se me'n porta l'esperit!

= + J. Verdagner =

(Del llibre "Al cel")